



Curriculum vitae Europass

Informații personale

Nume / Prenume

Prof. univ. dr. habil. CIOBA Mianda (profesor emerit)

Adresă(e)

Adresa profesională: UNIVERSITATEA DIN BUCURESTI, Facultatea de Limbi si Literaturi Straine, Departamentul de Limbi și Literaturi Romanice, Filologie Clasică și Neogreacă, str. Edgar Quinet, 5-7, București, Sect 1.

E-

mail(uri)

Experiența profesională

Perioada	2025 – Profesor invitat la Departamentul de Literaturi Hispanice și Bibliografie, Universidad Complutense, Madrid 2023 – Coordonatorul Bibliotecii Hispanice a Institutului Cervantes din București în colaborare cu Universitatea din București și cu Editura Humanitas 2020-2022- Membră în proiectul de cercetare <i>O istorie a traducerilor în limba română</i>, proiect finanțat de Fondul pentru Situații Speciale (FSS) conform prevederilor O.M.E.N. nr. 3694/2019 și conform prevederilor O.M.E.N nr. 3132/2020. 2018- Abilitare pentru conducere de doctorat în Filologie 2017- 2024: Coordonator al Programului de Master de Studii Hispanice / Máster de Estudios Hispánicos 2016-Profesor invitat la Departamentul de Filologie Spaniolă, Universidad de Santiago de Compostela 2014 - Profesor în Programul de doctorat “Transferencias Interculturales e Históricas en la Europa Medieval” / Doctorate Programme “Intercultural and Historical Transmission in Medieval Europe” organizat de ISIC [Instituto Superior de Investigación Cooperativa] – IVITRA (aprobat de Generalitat Valenciana prin decizia ISIC- 2012- 022), coord. prof. Vicent Martines. 2014: Profesor la Catedra de Lingvistică Romanică și Limbi și Literaturi Iberoromanice (literatura și cultură spaniolă, teoria și practica interpretării de text, critică textuală) 2006: Conferențiar la Catedra de Lingvistică Romanică și Limbi și Literaturi Iberoromanice 2007-2009: Membră al Programului de cercetare finanțat CNCSIS – PNII <i>Omogeneitate, diversitate, identitate: spațiu european și integrare</i> (ODISEI) în cadrul Centrului de Excelență pentru Studiul Identității Culturale al Universității din București (coord. prof. dr. Mihaela Irimia). 2005: Lector în cadrul Programului Erasmus la Universitatea din Salamanca (Departamentul de Lingvistică Romanică), Universitatea din Jaén (Departamentul de Filologie Spaniolă) și Universitatea din Santiago (Departamentul de Filologie Hispanică) 2003 (mai – iunie) – Stagiul de specializare, Maison des Sciences de l’Homme – CNRS, Paris, în cadrul Programului pentru bursieri al Colegiului Noua Europa 2003: Lector în cadrul Programului Erasmus la Universitatea Paris 8 – Saint Denis (Departamentul de Filologie Hispanică). 1997-2006: Lector titular la Catedra de Lingvistică Romanică, Italiană, Spaniolă și Portugheză, Facultate de Limbi și Literaturi Străine a Universității din București febr. 1991 – aug. 1997: Asistent titular la Catedra de Lingvistică Romanică, Italiană, Spaniolă și Portugheză, Facultate de Limbi și Literaturi Străine a Universității din București 1983-1990: Profesor de limba franceză și limba spaniolă în învățământul preuniversitar.
----------	--

Educație și formare profesională	2003 (mai – iunie) – Stagiul de specializare, Maison des Sciences de l’Homme – CNRS, Paris, în cadrulul Programului pentru bursieri al Colegiului Noua Europă 2002 -2003: Bursa de studii avansate (fellow) al Centrului de studii avansate Colegiul Noua Europa, București. (concurs național) 2001- Doctor în Filologie romanică <i>summa cum laude</i>, Universitatea din București, cu teza <i>Historia Orientalis de Jacques de Vitry. La traducción castellana existente en el Ms. 684 de la Biblioteca Nacional de Madrid. Edición crítica.</i> 1992 (oct. – dec.), 1995 (febr. - apr.), 1998 (febr. – apr.) - Studii postuniversitare și stagii de specializare ca bursier al Ministerului Afacerilor Externe al Spaniei - Universitatea Complutense din Madrid, Biblioteca Nationala din Madrid, CSIC – Madrid (concurs internațional) 1993 -2000 – doctorandă în filologie romanică, Universitatea din București
Calificarea / diploma obținută	1983- Licențiată în Filologie specializarea Spaniolă - Franceză 1979 – 1983 – Studii universitare de Filologie hispanică și franceză, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București
Numele și tipul instituției de învățământ	Universitatea din București- Facultatea de Limbi și Literaturi Straine

Alte responsabilități

2024- Membră a Consiliului director al Centrului de Studii Medievale
2019-2023 Director al Departamentului de Limbi si Literaturi Romanice, Filologie Clasică si Neogreacă (prin fuzionare și schimbarea denumirii)
2017-2024: Coordonatorul Programului de Master de Studii Hispanice / Máster de Estudios Hispánicos
2016 Director adjunct al Centrului de Studii Medievale al Universității
2016-prezent: Președinte al Subcomisiei Naționale de proiectare curriculară pentru limba spaniolă
2015 – Director al Departamentului de Lingvistică Romanică, Limbi și Literaturi Romanice si Italiană, FLLS.
2008 – Membră a Comisiei pentru cercetare științifică al Facultatii de Limbi si Literaturi Straine
2012 –Director-adj. al Centrului de Studii Medievale al Universității din București
2006 – 2008: Director al Centrului de Studii Medievale al Universitatii din Bucuresti
2003 –2015 Membră a Biroului Catedrei de Lingvistica Romanica si Limbi si Literaturi Iberoromanice
2003: Membru fondator al Centrului de Studii Medievale al Universității din București
1995 2023– Membră a Consiliului Profesorat al Facultății de Limbi și Literaturi Straine
.....
2023: Membră a Rețelei Internaționale de Traductologie / Red Internacional de Traducciones, coordonată de UNAM (Mexic) si de UAEMEX (Mexic)
2008-2015: Membră a FIDEM (Fédération Internationale des Instituts d'Études Médiévales, Université Louvain la Neuve – Univ. Porto)
2005: Membră a Societății de Studii Medievale și Renascentiste (SEMYR) al Universității din Salamanca

Premii si distincții

2024- Membră de onoare a Societății de Studii Medievale și Renascentiste / Sociedad de Estudios Medievales y Renacentistas -SEMYR, Universitatea din Salamanca

2022 Diploma Ministerului Educației și Formării Profesionale al Spaniei pentru activitate academică

2020 Premiul "Timotei Cipariu" al Academiei Române pentru lucrarea colectivă *Enciclopedia Literaturii Române Vechi*

Limbi străine cunoscute

- limba spaniola (nivel superior)
- limba franceza (nivel superior)
- limba engleza (nivelesuperior)
- limba italiana (nivel mediu)
- limba catalană (nivel mediu)
- limba portugheză)nivel de lectură)
- limba germană (nivel lectură)

Anexe

V. Listă de publicații



